

WXSB 200

Gebruiksaanwijzing



Inhoudsopgave

1	Over deze handleiding	4
2	Voor uw veiligheid.....	4
3	Omvang van de levering	5
4	Toestelbeschrijving	5
5	Ingebruikneming van het toestel	6
6	Potentiaalvereffening	6
7	Afvoer.....	6
8	Garantie.....	7

1 Over deze handleiding

We danken u voor de aankoop van het Weller-soldeerbad WXSB 200 en het door u gestelde vertrouwen in ons product. Bij de productie werden de strengste kwaliteitsnormen toegepast, die een perfecte werking van het toestel garanderen.

Deze handleiding bevat belangrijke informatie om het soldeerbad WXSB 200 op een veilige en deskundige manier in gebruik te nemen, te bedienen, te onderhouden en om eenvoudige storingen zelf te verhelpen.

- ▷ Gelieve voor de ingebruikneming van het soldeerbad WXSB 200 deze handleiding en de bijgeleverde veiligheidsvoorschriften aandachtig door te nemen.
- ▷ Bewaar deze handleiding zodat ze voor alle gebruikers toegankelijk is.

1.1 Na te leven richtlijnen

Het Weller soldeerbad WXSB 200 is conform de EG-conformiteitsverklaring volgens de fundamentele veiligheidsvereisten van de richtlijnen 2004/108/EG, 2006/95/EG en 2011/65/EG (RoHs).

1.2 Geldende documenten

- Gebruiksaanwijzing voor uw voedingseenheid
- Gebruiksaanwijzingen voor WXSB 200

2 Voor uw veiligheid

- Het soldeerbad WXSB 200 werd volgens de huidige stand van de techniek en de erkende veiligheidsregels en -bepalingen vervaardigd. Bij niet-naleving van de bijgeleverde veiligheidsinformatie en de waarschuwingen bestaat echter gevaar voor lichamelijk letsel en materiële schade.
- Geef het WXSB 200 soldeerbad alleen samen met deze gebruiksaanwijzing door.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor enige schade die het gevolg is van ongeoorloofd gebruik van het gereedschap of ongeautoriseerde modificaties aan het toestel.

2.1 Gelieve het volgende in acht te nemen:

- Algemene aanwijzingen**
- Het soldeerbad mag enkel in een technisch perfecte staat in gebruik genomen worden.
 - Geen ontvlambare voorwerpen in de buurt van het soldeerbad leggen.
 - Voer geen werkzaamheden aan onder spanning staande delen uit.
 - Het soldeerbad is na het uitschakelen nog een tijdje heet.
 - Vermijd het per ongeluk gebruiken. Het hete soldeerbad nooit onbeheerd laten.
 - Verbrandingsgevaar door vloeibaar soldeertine en tinspatten. Draag de nodig veiligheidskleding om u tegen verbrandingen te beschermen.
 - Bescherm uw ogen. Draag een veiligheidsbril.
 - Bij het gebruik van loodhoudend soldeersel zijn vanaf 500°C loodemissies meetbaar.
 - Lees de gebruiksaanwijzing van de gebruikte Weller WX, WXA, WXD voedingseenheid en neem ze in acht.

2.2 Gebruik volgens de bestemming

Gebruik het WXS_B 200 soldeerbad uitsluitend voor de in de gebruiksaanwijzing opgegeven bestemming onder de hier beschreven voorwaarden. Het reglementaire gebruik van het soldeerbad WXS_B 200 veronderstelt ook dat

- u deze handleiding in acht neemt,
- u alle andere begeleidende documenten in acht neemt,
- u de nationale ongevalspreventievoorschriften op de plaats van gebruik in acht neemt.

De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden voor schade die voortvloeit uit het ondeskundige, niet met het in de gebruiksaanwijzing beschreven gebruik of uit niet toegestane wijzigingen aan het toestel.

3 Omvang van de levering

- T0052704399 WXS_B 200 soldeerbad
- Gebruiksaanwijzing WXS_B 200

4 Toestelbeschrijving

4.1 Soldeerbad WXS_B 200

Het soldeerbad WXS_B 200 is voor het gebruik in de industriële productietechniek ontwikkeld. Het soldeerbad is voor de aansluiting op alle WX voedingseenheden met 200 W aansluittechniek geschikt. De soldeerbadtemperatuur kan via de aangesloten voedingseenheid traploos van 100°C - 500°C geregeld worden. De spanningsvoeding (24 V veiligheidslaagspanning) wordt via een temperatuurbestendige siliconekabel geleid.

4.2 Technische gegevens

Temperatuurbereik	100°C - 500°C (120°F - 932°F)
Gereedschapkabel	Siliconecaoutchouc, hittebestendig
Verwarmingsvermogen	200 W
Spanning (verwarming)	24 V
Opwarmingstijd:	ca. 11 min (100°C naar 350°C) (212°F naar 662°F)
Aansluiting	12-polige stekker tegen verpolarisatie beveiligd met vergrendeld
Afmeting:	L x b x h (mm) 150 x 120 x 65
Soldeerbad	L x b x h (mm) 58 x 30 x 19

5 Ingebruikneming van het toestel

WAARSCHUWING! Verbrandingsgevaar



De soldeerpunten van de soldeerbout worden bij het solderen/soldeerruimen erg heet.

Bij contact met de punten bestaat verbrandingsgevaar.

▷ Raak de hete soldeerpunten niet aan en houd ontvlambare objecten uit de buurt.

1. Zorg ervoor dat zich geen ontvlambare of temperatuurgevoelige voorwerpen in de buurt van het soldeerbad bevinden.
2. De aansluitstekker aan de voedingseenheid aansluiten en vergrendelen door met de klok mee te draaien.
3. De voedingseenheid inschakelen.
4. De gewenste temperatuur aan de voedingseenheid instellen (100°C - 500°C). Na het verstrijken van de nodige opwarmingstijd kan met de soldeerwerkzaamheden begonnen worden.

6 Potentiaalvereffening

Het soldeerbad is via een potentiaalvereffeningsleiding met de voedingseenheid verbonden. Er zijn verschillende potentiaalvereffeningsmogelijkheden realiseerbaar. De uitvoering van een potentiaalvereffening is in de gebruiksaanwijzing van de gebruikte voedingseenheid beschreven.



7 Afvoer

Voer vervangen toestelonderdelen, filters of oude toestel conform de voorschriften van uw land af.

8 Garantie

Aanspraak op garantie van de koper verjaart na een jaar vanaf levering van het product. Dit geldt niet voor regresrecht van de koper volgens §§ 478, 479 BGB.

Voor een door ons verleende garantie zijn we alleen aansprakelijk bij claims als de kwaliteits- of houdbaarheidsgarantie door ons schriftelijk en met vermelding van het begrip "Garantie" afgegeven werd.

Technische wijzigingen voorbehouden!

De geactualiseerde gebruiksaanwijzingen vindt u bij
www.weller-tools.com.

WXSB 200

Bruksanvisning



Innehållsförteckning

1 Om denna bruksanvisning	4
2 För din säkerhet.....	4
3 Leveransomfattning	5
4 Verktygsbeskrivning.....	5
5 Ta lödkolven i bruk.....	6
6 Potentialutjämning	6
7 Avfallshantering	6
8 Garanti.....	7

1 Om denna bruksanvisning

Vi tackar för att du har köpt en Weller-lödgräta WXSB 200. Vi har utvecklat denna modell utifrån de strängaste kvalitetskrav för att kunna garantera problemfri användning av verktyget.

Denna bruksanvisning innehåller viktig information om hur du på ett säkert och korrekt sätt sätter igång, använder och utför underhåll på lödgrytan WXSB 200, samt hur du själv åtgärdar enklare fel.

- ▷ Läs igenom bruksanvisningen och de medföljande säkerhetsanvisningarna innan du börjar använda lödgrytan WXSB 200.
- ▷ Se till att förvara denna bruksanvisning så att den är tillgänglig för samtliga användare.

1.1 Gällande direktiv

Weller-lödgrätan WXSB 200 motsvarar försäkran om överensstämmelse enligt de grundläggande säkerhetskraven i direktiven 2004/108/EG, 2006/95/EG och 2011/65/EG (RoHS).

1.2 Gällande dokument

- Bruksanvisning till försörjningsenheten
- Bruksanvisning till WXSB 200

2 För din säkerhet

- Lödgrytan WXSB 200 har tillverkats i enlighet med den senaste tekniken och de senaste säkerhetsbestämmelserna. Om varningarna i den medföljande säkerhetsinformationen inte följs finns det risk för person- och materielskador.
- Om WXSB 200-lödgrytan lämnas över till en annan person ska bruksanvisningen följa med.
- Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för skada som beror på felaktig användning av lödkolven eller på obehöriga ändringar.

2.1 Observera följande:

- Allmänna anvisningar**
- Lödgrytan får endast användas om den är tekniskt felfri.
 - Inga antändliga föremål får förvaras nära lödgrytan.
 - Utför aldrig arbete på delar som står under spänning.
 - Lödgrytan är fortfarande het en tid efter fränkoppling.
 - Håll den alltid under uppsikt vid användning. Lämna aldrig en het lödgryta utan uppsikt.
 - Fara för brännskador av flytande och stänkande lödtenn. Bär lämpliga skyddskläder som skydd mot brännskador.
 - Skydda ögonen. Använd skyddsglasögon.
 - Om blyhaltig lödmetall används går det att mäta blyutsläpp från och med 500 °C.
 - Läs igenom och följ bruksanvisningen till den aktuella försörjningsenheten Weller WX, WXA, WXD.

2.2 Avsedd användning

Använd lödgrytan WXS_B 200 uteslutande för de ändamål som anges i bruksanvisningen och under nedan beskrivna villkor. Avsedd användning av lödgrytan WXS_B 200 innebär:

- denna bruksanvisning beaktas,
- alla medföljande dokument beaktas,
- de nationella skyddsföreskrifter som gäller på användningsplatsen följs.

Tillverkaren är inte ansvarig för skador som orsakats av att bruksanvisningen inte följts eller att otillåtna ändringar gjorts på lödkolven.

3 Leveransomfattning

- T0052704399 WXS_B 200 lödgryta
- Bruksanvisning WXS_B 200

4 Verktygsbeskrivning

4.1 Lödgryta WXS_B 200

Lödgrytan WXS_B 200 har utvecklats för användning inom industriell tillverkningsteknik. Lödgrytan kan anslutas till alla WX-försörjningsenheter med anslutningsteknik för 200 W. Temperaturen i lödgrytan kan regleras steglöst via den anslutna försörjningsenheten från 100 °C till 500 °C. Spänningsförsörjningen (skyddsklenspänning på 24 V) leds via en temperaturlig silikonkabel.

4.2 Tekniska data

Temperaturområde	100 °C - 500 °C (120 °F - 932 °F)
Verktygskabel	Silikongummi, värmebeständig
Värmeeffekt	200 W
Spänning (uppvärmning)	24 V
Uppvärmningstid:	Cirka 11 min (100 °C till 350 °C) (212 °F till 662 °F)
Anslutning	12-polig förväxlingsssäker kontakt med låsning
Mått:	L x B x H (mm) 150 x 120 x 65
Lödgryta	L x B x H (mm) 58 x 30 x 19

5 Ta lödkolven i bruk

VARNING! Risk för brännskador



Lödspetsarna blir mycket heta under lödnings-/avlödningsprocessen.

Risk för brännskador om man berör spetsarna.

- ▷ Berör inte de heta lödspetsarna och ha inte antändliga föremål i närheten.

1. Kontrollera att inga antändliga eller temperaturkänsliga föremål finns nära lödgrytan.
2. Sätt i anslutningskontakten i försörjningsenheten och lås den genom att vrida medurs.
3. Koppla in försörjningsenheten.
4. Ställ in önskad temperatur (100 °C - 500 °C) på försörjningsenheten. När uppvärmningstiden har gått ut går det att starta lödningsarbetet.

6 Potentialutjämning

Lödgrytan är ansluten via en potentialutjämningsledning till försörjningsenheten. Flera olika potentialutjämningsmöjligheter kan användas. Utförande av en potentialutjämning beskrivs i den aktuella försörjningsenhetens bruksanvisning.



7 Avfallshantering

Lämna utbytta apparatdelar, filter och gamla apparater till återvinning enligt gällande regler.

8 Garanti

Köparen kan reklamera produkten upp till ett år efter det att den har levererats. Detta gäller inte köparens ångerrätt enligt §§ 478, 479 BGB. Vi tar enbart ansvar för den av oss utfärdade garantin om kvalitets- och hållbarhetsgaranti skriftligen har angivits av oss under begreppet "garanti".

Tekniska ändringar förbehålls!

De uppdaterade bruksanvisningarna finns på

www.weller-tools.com.

WXSB 200

Betjeningsvejledning



Indholdsfortegnelse

1 Om denne vejledning	4
2 For Deres sikkerheds skyld	4
3 Leveringsomfang	5
4 Apparateskrivelse	5
5 Ibrugtagning af apparatet	6
6 Spændingsudligning	6
7 Bortskaffelse	6
8 Garanti	6

1 Om denne vejledning

Vi takker Dem for at have valgt Wellers loddebad WXSB 200. Under fremstillingen er anvendt de strengeste kvalitetsnormer, som sikrer, at apparatet fungerer fejlfrit.

Denne vejledning indeholder vigtige informationer om ibrugtagning af loddebadet WXSB 200 samt betjening, vedligehold og simpel fejlfinding.

- ▷ Læs betjeningsvejledningen og de medfølgende sikkerhedsanvisninger igennem før ibrugtagning af loddebadet WXSB 200
- ▷ Opbevar denne vejledning, så alle brugere har adgang til den.

1.1 Direktiver, der skal overholdes

Weller loddebadet WXSB 200 opfylder EF-overensstemmelseserklæringen i henhold til de grundlæggende sikkerhedskrav i Rådets direktiver 2004/108/EF, 2006/95/EF og 2011/65/EF (RoHS).

1.2 Gældende dokumenter

- Betjeningsvejledning til forsyningsenheden
- Betjeningsvejledning til WXSB 200

2 For Deres sikkerheds skyld

- Loddebadet WXSB 200 er fremstillet efter teknikkenes nuværende stæde og anerkendte sikkerhedsregler og -bestemmelser. Hvis den medfølgende sikkerhedsinformation og de deri indeholdte sikkerhedsanvisninger ikke overholdes, kan det medføre fare for person- og tingsskader.
- Videregiv kun WXSB 200 loddebadet sammen med denne betjeningsvejledning.
- Producenten er ikke ansvarlig for skader, der opstår som følge af forkert brug eller ikke-tilladte ændringer af apparatet.

2.1 Vær opmærksom på følgende:

Generelle anvisninger

- Loddebadet bør kun anvendes, såfremt det er i teknisk fejlfri stand.
- Brandbare genstande bør ikke opbevares i nærheden af loddebadet.
- Udfør aldrig arbejde på dele, som står under spænding.
- Loddebadet er varmt i et stykke tid efter at være slukket.
- Undgå uhensigtsmæssig anvendelse. Efterlad aldrig et varmt loddebad uden opsyn.
- Forbrændingsfare ved flydende loddetin og tinsprøjt. Anvend velegnet beskyttelsestøj til beskyttelse mod forbrændinger.
- Beskyt øjnene. Brug beskyttelsesbriller.
- Blyemissioner kan måles fra 500 °C ved anvendelse af blyholdigt loddemiddel.
- Læs og overhold betjeningsvejledningen for den Weller WX, WXA, WXD forsyningsenhed, som anvendes.

2.2 Formålsbestemt anvendelse

Anvend kun WXS_B 200 loddebadet til de formål, som er beskrevet i betjeningsvejledningen under de her nævnte betingelser. Den bestemmelsesmæssige brug af loddebadet WXS_B 200 omfatter også, at

- Man følger denne vejledning,
- Man overholder al supplerende dokumentation,
- Man overholder nationale arbejdsmiljøforskrifter gældende på anvendelsesstedet.

Producenten hæfter på ingen måde for skader, som opstår på grund af fagmæssigt ukorrekt brug, som er i strid med den, der beskrives i betjeningsvejledningen eller på grund af ikke-tilladte ændringer af apparatet.

3 Leveringsomfang

- T0052704399 WXS_B 200 loddebad
- Betjeningsvejledning WXS_B 200

4 Apparatbeskrivelse

4.1 Loddebad WXS_B 200

Loddebadet WXS_B 200 er udviklet med henblik på anvendelse inden for industriel fremstillingsteknik. Loddebadet kan tilsluttes alle WX forsyningsenheder med 200 W. Loddebadets temperatur kan reguleres trinløst fra 100 °C til 500 °C via den tilsluttede forsyningsenhed. Spændingsforsyningen (24 V beskyttelsesspænding) føres via et temperaturbestandigt silikonekabel.

4.2 Tekniske data

Temperaturområde	100 °C - 500 °C (212 °F - 932 °F)
Værktøjskabel	Silikonegummi, varmebestandigt
Varmeeffekt	200 W
Spænding (varme)	24 V
Opvarmningstid:	ca. 11 min. (100 °C til 350 °C) (212 °F til 662 °F)
Tilslutning	12-polet stik, ombytningsikkert med låsemekanisme
Dimensioner:	L x B x H (mm) 150 x 120 x 65
Loddebad	L x B x H (mm) 58 x 30 x 19

5 Ibrugtagning af apparatet

ADVARSEL! Forbrændingsfare



Loddespidserne fra loddekolben bliver meget varme under lodningen/aflodningen.

Ved berøring af spidserne er der fare for forbrændinger.

▷ Berør ikke de varme loddespidser, og hold sikker afstand til brændbare genstande.

1. Sørg for, at ingen brandbare eller temperaturfølsomme genstande opbevares i nærheden af loddebadet.
2. Slut tilslutningsstikket til forsyningsenheden, og fastgør det ved at dreje det med uret.
3. Tænd for forsyningsenheden.
4. Indstil den ønskede temperatur på forsyningsenheden (100 °C – 500 °C). Så snart opvarmningstiden er udløbet, kan lodningen påbegyndes.

6 Spændingsudligning

Loddebadet er forbundet med forsyningsenheden via en potentialudligning. Der kan opnås potentialudligning på forskellige måder. Opnåelse af potentialudligning er beskrevet i den pågældende betjeningsvejledning til forsyningsenheden.



7 Bortskaffelse

Bortskaffelse af udskiftede dele, filtre eller ældre apparater skal ske i henhold til reglerne om affaldshåndtering i det pågældende land.

8 Garanti

Købers reklamationsret forældes et år efter, at varen er kommet i dennes besiddelse. Dette gælder ikke for købers regreskrav i henhold til §§ 478, 479 BGB (tysk ret). I forbindelse med garantikrav hæfter vi kun for garantier afgivet af os, såfremt beskaffenheds- og holdbarhedsgarantien er tildelt skriftligt af os under anvendelse af begrebet "Garanti". **Forbehold for tekniske ændringer! De aktuelle betjeningsvejledninger findes på www.weller-tools.com.**

GERMANY**Weller Tools GmbH**

Carl-Benz-Str. 2
74354 Besigheim
Phone: +49 (0) 7143 580-0
Fax: +49 (0) 7143 580-108

GREAT BRITAIN**Apex Tool Group
(UK Operations) Ltd**

4th Floor Pennine House
Washington, Tyne & Wear
NE37 1LY
Phone: +44 (0) 191 419 7700
Fax: +44 (0) 191 417 9421

FRANCE**Apex Tool Group S.N.C.**

25 Av. Maurice Chevalier BP 46
77832 Ozoir-la-Ferrière Cedex
Phone: +33 (0) 1.64.43.22.00
Fax: +33 (0) 1.64.43.21.62

ITALY**Apex Tool S.r.l.**

Viale Europa 80
20090 Cusago (MI)
Phone: +39 (02) 90 33 101
Fax: +39 (02) 90 39 4231

SWITZERLAND**Apex Tool Sàrl**

Crêt-St-Tombet 15
2022 Bevaix
Phone: +41 (0) 24 426 12 06
Fax: +41 (0) 24 425 09 77

AUSTRALIA**Apex Tools - Australia**

P.O. Box 366
519 Nurigong Street
Albury, N. S. W. 2640
Phone: +61 (2) 6058-0300
Fax: +61 (2) 6021-7403

CANADA**Apex Tools - Canada**

5925 McLaughlin Rd.
Mississauga
L5R 1B8, Ontario
Phone: +1 (905) 501-4785
Fax: +1 (905) 387-2640

CHINA**Apex Tool Group**

2nd Floor, Area C, 177 biBo Road
Pudong New Area
Shanghai, 201203 P.R.C.
Phone: +86 (21) 60 88 03 20

USA**Apex Tool Group, LLC**

14600 York Rd. Suite A
Sparks, MD 21152
Phone: +1 (800) 688-8949
Fax: +1 (800) 234-0472

T005 57 236 01 / 02.2016

T005 57 236 00 / 02.2011

www.weller-tools.com

Weller®